

## 第2次口述試験<通訳><外国語訳>の出題分析

2013年度～2022年度の第2次口述試験には、<通訳問題>(2013年度～2017年度)が62題、<外国語訳問題>(2018年度～2022年度)が60題の合計122題出題されました。

---

### <通訳><外国語訳>に2回～4回出題されたもの

---

#### ●4回出題されたもの(1題)

(1)和食(2020)和食(A)(2018)和食(B)(2018)和食(2015)

#### ●3回出題されたもの(3題)

(1)京都(2022)(2020)(2018)

(2)相撲(2020)(2019)相撲力士(2015)

(3)温泉(2021)(2018)(2013)

#### ●2回出題されたもの(10題)

(1)ラーメン(2022)(2018)

(2)駅弁(2022)(2015)

(3)居酒屋(2021)(2018)

(4)祇園祭(2021)(2013)

(5)旅館(2020)(2018)

(6)寿司(A)(2019)寿司(B)(2019)

(7)花火(2019)花火大会(2017)

(8)着物(2019)(2015)

(9)おせち料理(2019)(2015)

(10)日本の祭り(2019)(2014)

---

### 20213年度～2022年度に出題された<通訳><外国語訳>(122題)

---

#### ●2022年度<外国語訳>(12題)

(1)日本の果物

(2)焼酎

(3)京都

(4)ラーメン

(5)駅弁

(6)陶器

(7)金刀比羅宮

(8)料亭

- (9)天ぷら
- (10)桜島
- (11)和楽器
- (12)新型コロナウイルス

●2021 年度＜外国語訳＞（12 題）

- (1)居酒屋
- (2)人気キャラクター
- (3)温泉
- (4)城泊・寺泊
- (5)東京スカイツリー
- (6)祇園祭
- (7)出汁
- (8)露天風呂
- (9)年越しそば
- (10)上野公園
- (11)すき焼き
- (12)厳島神社

●2020 年度＜外国語訳＞（12 題）

- (1)和食
- (2)掃除
- (3)新幹線
- (4)印鑑
- (5)みんなのトイレ(多目的トイレ)
- (6)キャッシュレス
- (7)日本酒
- (8)京都
- (9)日本刀
- (10)旅館
- (11)皇居外苑
- (12)相撲

●2019 年度＜外国語訳＞（12 題）

- (1)箱根
- (2)相撲
- (3)寿司(A)
- (4)日本の祭り
- (5)桜前線
- (6)紅葉

- (7) 寿司(B)
- (8) おせち料理
- (9) 着物
- (10) 花火
- (11) 車椅子
- (12) 自然災害

●2018 年度<外国語訳>(12 題)

- (1) 平等院鳳凰堂
- (2) 金閣寺
- (3) 和食(A)
- (4) 和食(B)
- (5) 居酒屋
- (6) ラーメン
- (7) 旅館
- (8) 刺青
- (9) 温泉
- (10) 奈良
- (11) 浅草
- (12) 京都

●2017 年度<通訳>(12 題)

- (1) カツ丼
- (2) 梅雨
- (3) 森ジブリ美術館
- (4) パクチー
- (5) 屋形船
- (6) 演歌
- (7) 道後温泉
- (8) プレミアムフライデー
- (9) 花火大会
- (10) ねぶた祭り
- (11) 日光東照宮陽明門
- (12) 摩周湖

●2016 年度<通訳>(12 題)

- (1) そば
- (2) 干潟
- (3) 鳥居
- (4) 眼鏡橋

- (5) 富士登山
- (6) 酢飯
- (7) 山梨県のブドウ
- (8) チューリップ
- (9) 迎賓館
- (10) 日本橋
- (11) 偕楽園
- (12) 大阪

●2015 年度<通訳>(26 題)

- (1) 福岡県の看板
- (2) 戻ってきた財布
- (3) 東京湾の埋め立て地
- (4) 着物
- (5) 駅弁
- (6) 山梨県
- (7) 町人文化
- (8) 灘の酒
- (9) 扇子
- (10) ラジオ体操
- (11) 日本の城
- (12) 野猿公苑
- (13) 神道
- (14) 日本の家電製品
- (15) 築地市場
- (16) おせち料理
- (17) 忍者
- (18) 和食
- (19) 歴史的地区
- (20) 青森県のりんご
- (21) 相撲力士
- (22) 歌舞伎
- (23) 日本建築
- (24) 桜
- (25) 源氏物語
- (26) 古墳

●2014 年度<通訳>(6 題)

- (1) 日本の祭り
- (2) 日本の城

- (3)IC カード
- (4)白川郷
- (5)ひらがなとカタカナ
- (6)マナー

●2013 年度<通訳>(6 題)

- (1)日本の自然
- (2)秋葉原
- (3)新幹線
- (4)祇園祭
- (5)温泉
- (6)浮世絵

以上